

Deixe em um lugar visível na casa

Senhores responsáveis,

Suzuka, MAIO de 2024  
Escola Primária Kawano de Suzuka  
Diretor: Nakano Homare

## REFERENTE A REALIZAÇÃO DAS AULAS E O TRAJETO ESCOLAR (ida e volta) EM CASO DE TUFÃO E OUTROS DESASTRES 2024

Confirmam abaixo como a escola irá proceder toda vez que nos inteirarmos de tufões e/ou mau tempo. Os responsáveis deverão estar atentos às informações mais recentes da previsão do tempo (tv, internet, etc), e as informações emitidas pela Associação dos Moradores da sua região/*jittai*, sobre os desastres locais, para garantir a segurança das crianças.

1. Quando o anúncio de alerta/boofuu keirrou, for anunciado (pela TV, internet, etc), antes de iniciar as aulas, poderá ser: (alerta especial/tokubetsu keirrou, alarme de chuva forte, devido a aproximação do tufão tempestade/taifuu sekkin ni tomonau ooame keihoo, alarme de tempestade de neve/boofuu setsu keirrou) . Nestes casos:

- (1) Quando o alarme estiver anunciado até às 7:00 da manhã, os alunos deverão permanecer até às 11:00hs em casa. A refeição escolar será cancelada.
- (2) Caso o alarme for cancelado até antes das 11:00 em ponto, deverá almoçar em casa e preparar os materiais do dia, e chegar à escola até às 13hs com o seu grupo escolar. O horário para o encontro do grupo escolar no local de encontro entregaremos junto à este informe. Contudo, para a vinda escolar, a escola irá verificar a segurança do trajeto escolar: enchentes de ruas e rios, ponte quebrada, desmoronamento e outros. Caso seja verificado locais que impeçam na vinda escolar, poderá ser decidido o cancelamento das aulas.
- (3) Caso até as 11:00 o alarme permanecer acionado, as aulas do dia serão canceladas, e no dia, será considerada como folga escolar excepcional.

2. Caso o alerta de vento forte for anunciado quando os alunos já estiverem na escola (alerta especial/tokubetsu keirrou, alarme de chuva forte devido a aproximação do tufão /taifuu sekkin ni tomonau ooame keihoo, alarme de tempestade de neve/boofuu setsu keirrou) . Nestes casos:

- (1) De regra geral, as aulas serão canceladas imediatamente, após a averiguação da segurança do trajeto escolar e, os alunos deverão retornar para casa o quanto antes. Como os alunos irão retornar para casa:
  - 1- Em grupos, com o acompanhamento dos professores.
  - 2- Caso a chuva e vento estejam muito fortes, dificultando a volta em grupo, será realizada a busca e entrega do aluno aos responsáveis.

**ATENÇÃO :** Os pais dos alunos matriculados no Gakudou Kawatarou e Takeno no Mori, deverão verificar com o Gakudou para saber como deverão proceder quando um alerta de tempestade forte for anunciado.

- (2) Para os alunos que, o trajeto de retorno não esteja seguro ou incerto, permanecerão na escola até que seja certificada a segurança do retorno para casa, lembrando que, estaremos constantemente em contato com o responsável. Serão verificadas a segurança do trajeto e juntamente, a previsão do tempo, a direção do tufão, sua intensidade, etc.



3. Em caso do alerta não estar anunciado porém, se houver a possibilidade de catástrofes causados pelo vento ou água, etc.

Mesmo antes do alarme ser acionado, poderemos decidir a folga excepcional das aulas

Poderá ser decidido o "Cancelamento Excepcional das Aulas", pela Secretaria da Educação de Suzuka, quando houver grande chance dos alertas serem anunciadas, poderá ser suspensas aulas em todas as escolas de Suzuka.

- ① Caso até às 21:00hs da noite anterior, houver grande possibilidade do alerta ser acionado: quando chegarem as instruções decididas pela Secretaria da Educação, para o cancelamento ou folga Excepcional das Aulas, enviaremos um e-mail escolar avisando.
- ② Caso até às 7:00hs da manhã do dia, houver grande possibilidade do alerta ser acionado: quando chegarem as instruções decididas pela Secretaria da Educação, para o cancelamento ou folga Excepcional das Aulas, enviaremos um e-mail escolar avisando.

4- Procedimento em casos de chuva forte e/ou enchentes por tempestade sem tufão/taifuu wo tomowanai ooame, koo zui happyoo nado no taioo.

A Secretaria da Educação poderá decidir mediante às informações do tempo, se haverá folga excepcional das aulas/*rindi kyuugyoo*, mudança no horário de início das aulas/*shigyoo jikoku henkoo*, saída escolar emergencial/*kinkyuu guekoo*, etc, para todas as escolas da cidade.

Também, a decisão acima poderão ser tomadas parcialmente, ou seja, para algumas escolas, dependendo da situação de cada região, mediante às trocas de informações com ginásios e esta-belecimentos vinculados à escola, e averiguação da situação das avenidas e trajeto escolar, a decisão poderá ser tomada pelo diretor escolar. Neste caso, decidiremos mediante às trocas de informações com os moradores da região e os responsáveis através do e-mail escolar.

5- Procedimento em casos de raios e trovões / kaminari; inazuma

- (1) Antes da saída escolar, verificaremos as informações sobre os raios e trovões, os alunos poderão esperar um pouco na escola e sair mais tarde, para garantir a segurança dos alunos.
- (2) Se os raios ocorrerem durante o trajeto de volta dos alunos, orientamos sempre que se refugiem nas casas comuns, agachem se encurvando e, evitem de ficar embaixo das árvores (onde os raios costumam atingir).
- (3) Caso seja perigoso ir embora somente entre as crianças, será realizada a busca e entrega da criança para os responsáveis, entraremos em contato para que venham buscá-lo.